

Studieren im Ausland
(Étudier à l'étranger)

Übersetzen Sie die folgenden zehn Sätze ins Französische.
(Traduisez les dix phrases suivantes en français.)

1. Viele Studenten träumen davon, einige Monate oder sogar ein Jahr im Ausland zu verbringen.
2. Manche wollen dort Fächer studieren, die es im eigenen Land nicht gibt.
3. Außerdem können sie so eine Fremdsprache lernen und eine andere Kultur kennenlernen.
4. Andere rechnen damit, dass ein Studium im Ausland ihrer Karriere zugutekommen wird.
5. Aber trotz der zahlreichen Austauschprogramme, nutzen sehr wenige junge Leute diese Chance aus.
6. Einige fürchten, dass sie sich nach ihrer Rückkehr nicht mehr anpassen könnten.
7. Auch die Fremdsprachenkenntnisse lassen am Anfang manchmal zu wünschen übrig.
8. Um wissenschaftliche Artikel zu lesen und die Sprache korrekt zu schreiben, ist nämlich ein gutes Sprachniveau erforderlich.
9. Im einundzwanzigsten Jahrhundert haben viele Studenten das Ideal des vielsprachigen Europäers noch nicht erreicht.
10. Übrigens sind auch einige Professoren der Meinung, dass man nur im eigenen Land gut studieren kann.

Übersetzen Sie die folgenden fünf Sätze ins Deutsche.
(Traduisez les cinq phrases suivantes en allemand.)

1. Quand on arrive à Paris, à Cologne ou à Londres, il faut d'abord partir à la recherche d'une chambre d'étudiant.
2. Souvent, plusieurs étudiants louent ensemble un appartement à un prix abordable en dehors du centre.
3. Ainsi, les jeunes apprennent comment devenir indépendants.
4. Les études dans un autre pays sont parfois plus faciles qu'en Belgique.
5. Généralement, les étudiants n'oublient jamais cette période passionnante à l'étranger.

Antworten Sie in Aufsatzform (15 Zeilen/ 135 Wörter) auf eine der beiden gestellten Fragen.
(Répondez sous la forme d'une rédaction de 15 lignes (135 mots) à l'une des deux questions posées.)

1. Wurde in Ihrer Schule den Fremdsprachen ausreichend Aufmerksamkeit gewidmet?
Erklären Sie.
(*Votre école accordait-elle suffisamment d'attention aux langues étrangères ? Expliquez.*)
2. Soll die Regierung junge Menschen dazu anregen, im Ausland zu studieren? Warum (nicht)?
(*Les autorités doivent-elles (ou non) encourager les jeunes à partir étudier à l'étranger ? Expliquez votre position.*)